



**Karl König Institut**  
für Kunst, Wissenschaft und Soziales Leben e.V.



## Bulgarian



**Das Seelenpflege-bedürftige Kind** Детето, нушдаещо се от душевни грижи

**Brüder und Schwestern** Братя и сестри

**Sinnesentwicklung und Leiberfahrung** Развитие на сетивата и телесен опит

**Die ersten drei Jahre des Kindes** Първите три години на детето

Bulgarian Association for Anthroposophical Curative Education and Social Therapy, Varna:  
[www.oporabg.com](http://www.oporabg.com)

## Chinese



**Animals** Bruder Tier

**Brothers and Sisters** Brüder und Schwestern

**Communities for Tomorrow** Gemeinschaftsbildung im Lichte Michaels

**Nutrition from Earth and Cosmos** Irdische und kosmische Ernährung

**The Child with Special Needs** Das Seelenpflege-bedürftige Kind

[Threefold Translation Press: [weimingyu@139.com](mailto:weimingyu@139.com)]

## Danish



**1995**

**Brev til forældrene**

In "Tidsskrift for Helsepaedagogik og Socialterapi."

**2003**

**Die menschenkundlichen Grundlagen des Rechnens**

**2007**

**Madens virkring i mennesket**

In: „Tidsskrift for Helsepaedagogik og Socialterapi“.

**Die menschenkundlichen Grundlagen des Rechnens**(in dänischer Sprache)  
In "Tidsskrift for Helsepaedagogik og Socialterapi"

**2011**

**Karl König**

Hans Müller-Wiedemann, Antropos Forlag AS, Oslo In: „Tidsskrift for Helsepaedagogik og Socialterapi“.

## **Finnish**



**2006**

**Hoitopedagoginen diagnostiikka**

suomen hoitopedagoginen yhdistys ry

**2007**

**Lapsen kolme ensimmäistä vuotta**

suomen hoitopedagoginen yhdistysry.

## **French**



**1956**

**1. Diagnostique et Thérapeutique en Pédagogie Curative**

Cahiers, No. 1, St-Prex

**1957**

**1. Marcher, Parler, Penser. I, I, III**

Cahiers, Nos. 3, 4, 5, St-Prex

**1958**

**1. La rééducation des sens déficients.**(Avec Dr. Berron)

Edition Triades, Paris, Vol. VI, Nr. 4. 1955/1 - Teil

**1959**

**1. La Musique en Pédagogie Curative**

Cahiers, No. 6, Editions: C.P.C., St-Prex

**2. Quelques Aspects de la Pédagogie Curative Moderne**

Cahiers, No. 7, St-Prex

**3. Le Traitement des Enfants souffrant de Paralyse d'origine cérébrale**

Cahiers, No. 8, St-Prex

**4. La Musique en Pédagogie Curative.**

Cahiers, No. 6, Editions: C.P.C., St. Prex.

**5. Quelques Aspects de la Pédagogie Curative Moderne.**

Cahiers, No. 7, St. Prex.

**6. Le Traitement des Enfants souffrant de Paralyse d'origine cérébrale.**

Cahiers, No. 8, St. Prex.

**1962**

**1. Le Mystère de l'Enfant Mongolien**

Edition Triades, Paris Vol. X, No. 4

**1963**

**1. Botton, Village Anglais pour handicapés mentaux**

Exposé Genève, 16 mars 1962, Cahiers No. 15, St-Prex

**2. Une expérience sociale: le village pour inadaptés mentaux**

Cahiers No. 16, St-Prex

**1966**

**1. L'inauguration du Village Lehenhof**

Notes de Camphill

**1969**

**1. Mignon - Un essay historique sur la Pedagogie Curative, ses origines et son développement**

L'Association Camphill en Suisse, St-Prex

**2. La vie et le travail du Mouvement Camphill**

L'Association Camphill en Suisse, St-Prex

**1971**

**1. Frère Animal.**

Edition Triades, Paris.

**1979**

**1. L'âme humaine**

Edition Camphill, St-Prex

**1980**

**1. Frères et Sœurs**

Editions Camphill, St-Prex

**1983**

**1. Les Débuts de l'Enfance. Marcher, parler, penser**

Editions Camphill. St-Prex and La perle de rosée (Lausanne)

**1986**

**1. Le mouvement Camphill**

Editions Camphill. St-Prex

**1. L'Image de l'Homme de nos Villageois.**

3 Conferences, Newton Dee 1962 (Manuscript, Perceval St. Prex)

**1988**

**1. Sur les défunts.**

3 Conferences, Newton Dee, Mars 1958 (Manuscript, Perceval St. Prex.)

**1993**

**1. Frère Animal (2. Edition)**

**1994**

**1. Le Mystère des trois Saints Jean.**

Edition Triades, Paris

**1995**

**1. Les enveloppes des Preparations Bio-dynamique (in françaischer Sprache)**

Mouvement de Culture Bio-Dynamique, Paris

**1998**

**1. La conquete sensorielle du corps**

Editions DGP- Montréal

**1998**

**1. La conquete sensorielle du corps.**

Triskel Verlag, Basel.

## **Georgian**



**1995**

**Sinnesentwicklung und Leiberfahrung**

**2003**

**Samkunalo pedagogiuri diagnostika.**

Verlag Acmkö (Verein für seelenpflegebedürftige Menschen), ISBN 99940-738-8-5

## **Greek**



**Επίσης μια ιστορία των Χριστουγέννων**

## **Dutch**



**1964**

**De menselijke ziel (1-10)**

Het Mystieke Leven, Maart 1964 to December 1964, 14. jaargang  
(Transl. of the essay "The Human Soul" I-V only.)

**De geschiedenis van Kaspar Hauser I und II**

Het Mystieke Leven, November to December 1964

**1965**

**1. De menselijke ziel. 11-12 ("The Human Soul" VI -**

Translations of VII and VIII not in hand.) Het Mystieke Leven, Januari-Februari, 15. jaargang

**2. De geschiedenis van Kaspar Hauser (III).**

Het Mystieke Leven, Januar.

**1966**

**De koude oorlog**

Het Mystieke Leven, Vol. 16, Nr. 4

**1977**

**De eerste drie kinderjaren** Zeist

**1981**

**De eerste drie Kinderjaren** Uitgeverij  
Vrij Geestesleven, Zeist

**1986**

**Heilpedagogische Diagnostiek**  
Zevenster



## Hebrew

**2009**

שלוש השנים הראשונות של הילד Daniel-Zehavi,  
Jerusalem



## Italian

**1964**

**L'educazione e l'assistenza dei fanciulli anormali.**  
(Karlsruhe il 2 settembre 1958) Notiziario Weleda, no. 3

**1967**

**Un Villaggio per l'integrazione sociale dei ritardati Mentali.** Berlin 9 March 1962 Edito  
a Cura dell'associazione Camphill, Milano

**1996**

**L'anima umana,**  
una risposta alla dilagante psicologia senz'anima Natura e cultura (1996)  
Cooperativa editrice Alassio(SV)Via F.Airaldi,85 Tel. 0182/469216  
internet fax 1782-733370 Email: naturaecultura@tiscali.it

**2000**

**I primi tre anni del bambino**  
(Traduzione di Giovanna De Benedetti) Il capitello del Sole, Bologna ISBN 88-86763-16-6  
Die ersten drei Jahre des Kindes

**2001**

**Criteri diagnostici in pedagogia curativa**  
(Traduzione di Giulia Basili Drago) Ohne vorwort von Hans Müller-Wiedemann  
Il capitello del Sole ISBN 88-86763-29-8

**2002**

**Essere umani II,**  
Criteri diagnostici in pedagogia curativa. Epilessia e Isteria(Traduzione di Giulia Basili Drago)  
Il capitello del Sole ISBN 88-86763-43-3

**2014**

**Fratelli e Sorelle** - L'ordine di nascita nella famiglia, seconda edizione ampliata  
ISBN 978-88-88362-56-4 -Traduzione dall'inglese di Paola Stiore e a cura dell'editore



**Fratelli e Sorelle-  
L'ordine di nascita nella  
famiglia - 2014**

**seconda edizione  
ampliata**

ISBN 978-88-88362-56-4

Traduzione dall'inglese di  
Paola Stiore e a cura  
dell'editore

20x14 cm; 200 pagine;

€ 15,00

In questa testo, in seconda edizione critica molto ampliata grazie all'aggiunta di contributi dell'autore tratti da suoi appunti per un libro più ampio (mai scritto) e a testi di persone che hanno seguito e sviluppato il lavoro su questa tematica, Karl König ci presenta le sue osservazioni e considerazioni sul significato che l'ordine di nascita ha per la biografia di ognuno.

L'approccio di König a queste tematiche si basa sulla realtà spirituale dell'essere umano e non su quella meramente emotiva. L'oggetto principale della sua ricerca è l'aspetto della relazione reciproca in base alla posizione di nascita, e come questa possa influenzare il modo in cui i figli si relazionano agli altri, alle amicizie o come agiscono in gruppo.

Un testo inteso come aiuto per genitori e insegnanti e per chi lavora nel sociale, per arrivare a una nuova comprensione di coloro che sono stati loro affidati e per i quali fanno da guida.

## Japanese



**1992**

**Kodomo no saisho no 3-nenkan**

(Die ersten drei Jahre des Kindes)

## Korean



아이의 첫 3 년

**ai ui cheos beonjjae samnyeon**

(Die ersten 3 Jahre des Kindes)

**1993**

감각 발달 및 몸 경험

**gamgag baldal mich mom gyeongheom**

(Sinnesentwicklung und Leibeserfahrung)

## Norwegian



**1983**

**Søsken (Brüder und Schwester)** Larson

**1998**

**Impulser for en sosial fremtid (Der Impuls der Dorfgemeinschaft)** Antropos Forlag AS, Oslo, ISBN 82-90059-98-1

**2011**

**Karl König** Hans Müller-Wiedemann  
Antropos Forlag AS, Oslo

ISBN-13 9788279401018

## Portuguese



**1980**

**Os Tres Primeros Anos da Crianca**  
Associação Beneficente Tobias, São Paulo

**2006**

**A Alma Humana**  
João de Barro Editoria, São Paulo

**2012**

**Arte Médica Ampliada**

[Sobre o sentido e o valor do trabalho da educação terapêutica](#)

**2014**

**Karl König**  
Lilian de Oliveira Brodnitz, Escola Livre Estudos Biograficos, Juiz de Fora

## Russian



**1996**

**Нуждается в особом понимании**

**1997**

**Брат Животное**  
**Duchownoje Poenanije, Kaluga.**

**1999**

**The Human Soul**  
Kaluga.

**2001**

- 1. Embryologie und Weltentstehung**
- 2. Heilpädagogische Diagnostik**
- 5. About the Sheaths of the Preparations**

**2002**

- 1. Die ersten drei Jahre des Kindes**
- 2. Sinnesentwicklung und Leiberfahrung**

**2003**

- 1. Кэмпхилл Движение**
- 2. Сенсорное развитие и опыт тела**

## Spanish



**HERMANO ANIMAL. ISBN: 978-84-89197-47-3**

Karl König | Ed. Rudolf Steiner | 1999 | 304 páginas pedido >>

**TRES PRIMEROS AÑOS DEL NIÑO, LOS ISBN: 9788489197459**

Karl König | Ed. Rudolf Steiner | 2014 | 159 páginas | TERCERA EDICIÓN pedido >>

**HERMANOS Y HERMANAS** ISBN: 978-84-89197-63-3

Karl König | Ed. Rudolf Steiner | 2001 | 102 páginas

**APORTES AL CURSO DE EDUCACION ESPECIAL DE RUDOLF STEINER**

ISBN: 9789876820509

Karl König | Editorial Antroposófica | Año 2012 | Páginas 226 pedido >>

**Desarrollo y Experiencia de los Sentidos Volitivos. Sentido del tacto. Sentido vital.**

**Sentido cintico. Sentido del equilibrio.** ISBN: 9788492843503

Editorial Rudolf Steiner pedido >> | Karl König | 2015 | 136 páginas pedido >>

**SENTIDO E VALOR DO TRABALHO PEDAGÓGICO CURATIVO**

tradução: Pedro Wilda (extrato de um ensaio do autor com o mesmo título 1965)

**Versos de Noite Bíblica de Karl König**

**Natal 1944 Dedicado com amor à Community de Camphill**



## Swedish

**1979**

**Karl König:** Läkepedagogisk diagnostik, Telleby.

**1984**

**Karl König:** De Första Tre Åren Larson.